

ميثاق الأمم المتحدة الفصل الثاني :في العضوية ص٩٣

STEP 1: READ THE FOLLOWING ARTICLES:

رجي الترجية من للمة التربية إلى الإنجلينية 93 الفصل الثانى، هي العضوية ITICS 7 الأصصاء الأصليون للأمم المتحدة هم الدول الني اشتركت في مؤندر الأمر المدحدة الرحمع نظام الهيئة الدولية المنعقد في سان فرانميكو، والتي توقع هذا الميثاق وتصدرت عليه طبقة للمادة ١٦٠ ، وكذلك الدول التي وقعت من قبل تصريح الأمم المدحدة الصادر في أول كانون الثاني/بناير منة ١٩٤٢، وتوقع هذا الميداق ونعمدتن 121653 ١. العصوية في الأمم المتحدة مياحة لجميع الدول الأخرى المحبة للسلام، والتي تأخذ نفسها بالالتزامات التي يتمنعنها هذا الميثاق، والتي ترى الهيئة أنها قادرة على تنغيذ هذه الالتزامات وراغبة فيه . ٢. قبول أية دولة من هذه الدول في عضوية الأمم المتحدة يتم بقرار من الجمعية العامة بناء على توصية مجلس الأمن . .. Costi يجرز للجمعية العامة أن توقف أى عصو اتخذ مجلس الأمن قبله عملا من عمال المدم أو القمع، عن مباشرة حقوق العضوية ومزاياها، ريكون ذلك بناءً على رصية مجلس الأمن، ولمجلس الأمن أن يرد لهذا العضو مباشرة تلك المقوق والعزايا.

7.326

إذا أمعن عصر من أعصناء الأمم المتحدة في انتهاك مبادئ الميثاق جاز معية العامة أن نفصله من الهيئة بناء على توصية مجلس الأمن .

STEP 2: BEFORE YOU TRANSLATE THE PASSAGE INTO ENGLISH, STUDY THE FOLLOWING KEYWORDS:

عضوية Membership یوقع میثاق Sign Declaration / Charter يصدق على Ratify طبقاً ل ... In accordance with مباح Open الدول المحبة للسلام Peace-loving states التزامات Obligations قبول Admission الجمعية العامة General Assembly توصية Recommendation مجلس الأمن Security Council

مزایا Privileges

Violate ينتهك May be expelled جاز أن يفصل will be effected/ achieved/realized by يتم ب

Now that you've studied the key words in the passage, reread the passage. Then translate it into English based on the rules of translation you have learned previously.



SAMPLE TRANSLATIONS

Article 3

The Original Members of the United Nations shall be the states which, having participated in the United Nations Conference on International Organization at San Francisco, or having previously signed the Declaration by the United Nations of 1 January 1942, sign the present Charter and ratify it in accordance with Article 110.

SAMPLE TRANSLATION

Article 4

- 1. Membership in the United Nations is open to all other peace-loving states which accept the obligations contained in the present Charter and, in the judgment of the Organization, are able and willing to carry out these obligations.
- 2. The admission of any such state to membership in the United Nations will be effected by a decision of the General Assembly upon the recommendation of the Security Council.

TRANSLATE ARTICLE 5 AND ARTICLE 6 IN THE SAME WAY

Article 5

.....

Article 6

Thank you All the Best! Dr. Amany Eldiasty amanyeldiasty@du.edu.eg